

**PRVÁ ČASŤ:  
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA****I. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.**, Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky**, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „banka“)

Obchodné miesto banky: Bratislava, Šancová 1/A, PSČ: 813 33  
č. tel.: +

a

**1.2. KLIENT**

Obchodné meno:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Adresa sídla:

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava - m.č. Staré Mesto

IČO:

00 603 481

Podľa:

zoznamu obcí (nariadenie vlády SR č. 258/1996 Z. z.; IČO na základe potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom SR, Krajská správa v Bratislave, zapísaný v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR),

Zapísaný:

v registri organizácií vedenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky, kód obce 582 000

V mene ktorého koná:

Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

Adresa pre doručovanie a komunikáciu:

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, sekcia financií,  
Primaciálne nám. 1, PSČ: 814 99 Bratislava  
č. tel.: +421 259 356 271

**II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

**2.1.** Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úverovom rámci uzavretej dňa 16.07.2020 (ďalej len „zmluva“).

**2.2.** Na základe zmluvy je banka zaviazaná poskytnúť klientovi za dojednaných podmienok úver tak, že suma úverom poskytnutých a ešte nevrátených peňažných prostriedkov v úhrne nepresiahne sumu =10.000.000,- EUR. Ku dňu 27.05.2021 je čerpanie úverového rámca podľa jednotlivých spôsobov financovania nasledovné a

**2.2.1.** ak ide o krátkodobý úver, dlžná suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov (istina úveru) podliehajúcich zmluve je: 0,00 EUR; slovom: nula eur.

**2.3.** Podpísaním tohto dodatku č. 1 k zmluve (ďalej aj len „**tento dodatok**“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky vo výške, ako je určená:

**a/** v prípade kontokorentného úveru, debetným zostatkom kontokorentného účtu vykázaným ku dňu podpisu tohto dodatku, ak taký je

**b/** v iných prípadoch podľa určenia v tejto časti tohto dodatku vyššie, a to podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatiť úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

**2.4.** Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

## DRUHÁ ČASŤ: ZMENA ZMLUVY

1.

### **Predĺženie platnosti úverového rámca:**

Dojednáva sa predĺženie (obnovenie) Obdobia čerpania úverového rámca a predĺženie platnosti úverového rámca tak, že

**pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY, v bode 2.3. Základné podmienky úverového rámca mení a dopĺňa tak, že odseky 2.3.3. a 2.3.4. znejú:**

**2.3.3.** Obdobie čerpania: **(i)** prvý deň, kedy možno čerpať úverový rámec uzavretím zmluvy o úverovom obchode ako je vymedzená nižšie, je druhý pracovný deň po uzavretí tejto zmluvy, posledný deň, kedy možno takto čerpať úverový rámec ( dátum posledného čerpania úverového rámca) sa nedojednáva a **(ii)** posledný deň, kedy možno poskytnúť plnenie podľa zmluvy o úverovom obchode:

**(1)** ak ide o krátkodobý úver, vyplýva zo zmluvy o úverovom obchode.

**2.3.4.** Posledný deň platnosti úverového rámca je:

**(1)** ak ide o krátkodobý úver, dátum splatnosti istiny úveru podľa zmluvy o úverovom obchode.

2.

### **Doplnenie dojednania o povinnom zverejňovaní zmlúv po podpise tohto dodatku**

Pokiaľ ide o čerpanie po podpise tohto dodatku,

**pod nadpisom III. ČERPANIE ÚVEROVÉHO RÁMCA A PODMIENKY ČERPANIA v bode 3.3. o podmienkach prvého čerpania sa na záver doplní nové samostatné ustanovenie písmena e/, ktoré spolu s úvodnou vetou bodu 3.3. znie:**

**3.3.** Podmienkami čerpania pri prvom čerpaní je, že podľa okolností, najneskôr ku dňu požadovaného plnenia klient predložil a odovzdal banke listiny alebo iné doklady na preukázanie a vykonávanie práv banky zo Zabezpečenia dojednaného v tejto zmluve, a to:

**e/** ak ide o prvé čerpanie **po podpise dodatku č. 1** k tejto zmluve, klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu dodatku č. 1 k tejto zmluve, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru podľa tejto zmluvy v znení dodatku č. 1, preukázať banke zverejnenie (i) tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením (vydaným Úradom vlády slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri alebo potvrdením klienta v ostatných prípadoch, vo forme a obsahu uspokojivom pre banku) a v prípade zverejnenia na webovom sídle záložcu resp. webovom sídle jeho zriaďovateľa alebo v Obchodnom vestníku ho doložiť údajmi umožňujúcimi overiť zverejnenie tejto zmluvy (najmä bližším publikačným označením v Obchodnom vestníku alebo údajmi prístupú na webovú stránku ).

## TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

### **1. Niektoré spoločné a prechodné ustanovenia**

**1.1.** Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku alebo z týchto spoločných a prechodných ustanovení nevyplýva iné, zmeny zmluvy sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.

**1.2.** Ak nie je dojednané inak, od podpisu tohto dodatku sa zmluvou v znení tohto dodatku spravujú aj ku dňu podpisu tohto dodatku trvajúce práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy a z každej zmluvy o úverovom obchode podliehajúcej zmluve, vzniknuté pred podpisom tohto dodatku s tým, že ich vznik a dovtedajšie trvanie, ako aj ich zabezpečenie a iné právne účinky vzniknuté medzi stranami pred podpísaním tohto dodatku zostávajú nedotknuté a posudzujú sa podľa zmluvy pred podpisom tohto dodatku alebo, podľa okolností, pred podpisom dodatku mu predchádzajúceho a podľa jej podliehajúcej zmluvy o dotknutom úverovom obchode, ibaže je pre konkrétny prípad v tomto dodatku dojednané niečo iné. Pokiaľ sa v tomto dodatku uvádzajú ustanovenia zmluvy v znení tohto dodatku bez textov vzťahujúcich sa na práva a povinnosti, ktoré už boli splnené (vykonané), nijako sa to netýka vzniku, ani splnenia (vykonania) týchto práv a povinností.

**1.3.** Ak sa týmto dodatkom dojednáva neskorší posledný deň platnosti úverového rámca, deje sa tak počnúc dojednaným posledným dňom platnosti úverového rámca podľa zmluvy (pred podpisom tohto dodatku) alebo dňom podpisu tohto dodatku, podľa toho, čo nastane alebo nastalo skôr, pričom zabezpečenie práv banky trvá naďalej.

**2.** Poplatok pri zmene zmluvy sa nedojednáva.

*UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. pobočka zahraničnej banky, Bratislava –  
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Zmluva o úverovom rámci č. 000290/CORP/2020  
Dodatok č. 1*

3. Tento dodatok je spísaný v dvoch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom. Tento dodatok je podľa zákona účinný dňom nasledujúcim po jeho zverejnení na webovej stránke Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava v súlade s ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákonom o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.

6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku a zmluvy o úverovom obchode podliehajúce zmluve v znení tohto dodatku a tiež akékoľvek zmluvné alebo mimozmluvné záväzky ktoré z nich vyplývajú alebo vznikajú v súvislosti s nimi sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

V Bratislave, dňa 10.06.2021

V Bratislave, dňa 6.7.2021

V mene banky:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,  
pobočka zahraničnej banky, Bratislava**

V mene klienta:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Ing. Slavomír Mikloš  
manažér regiónu  
Korporátna a medzinárodná klientela  
Slovensko

Podpis:

Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

Podpis:

Ing. Radomír Mikuška  
poradca firemnej klientely pre LC II  
Korporátna a medzinárodná klientela  
Slovensko

Podpis:

Za banku podpis(y) na strane klienta overil:  
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):  
doplňujúce údaje: štátna príslušnosť (ak je iná ako SR):  
Meno a priezvisko overujúceho:  
Podpis: